

Zeitschrift: Für die Heimat : Jurablätter von der Aare zum Rhein
Band: 9 (1947)
Heft: 8

Artikel: S'letscht Hälmlis
Autor: Fringeli, Albin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-860645>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

S'letscht Hälmlie.

Von Albin Fringeli.

Dört obe uff em Mättli,
Dört rächt ne Ma drufflos,
Er will ghei Halm verliere
Der Wäg durab uff d Stross.

«Muess schaffe und muess räche,
So lang s ne Mumpfel gitt.
Wär tuet ne Hälmlie gschwänge,
Verdient der Säge nit.»

Elsass – Birstal – Solothurn.

Von Albin Fringeli.

Wer die Mundart der Gegenwart und der Vergangenheit ein wenig näher betrachtet, dem wird mancher verwandte Ton auffallen, der einen Zusammenhang des Elsasses mit dem schweizerischen Jura verrät. Die Beziehungen waren einst viel reger als heute. Die Landesgrenze war nicht zu allen Zeiten eine schier unübersteigbare Mauer.

Wir möchten hier aber nicht von den vielen wirtschaftlichen Begegnungen reden, sondern bloss an Hand eines Briefes des Laufener Ratsherrn Franz Burger vom 2. Hornung 1788 vernehmen, wohin sich die Laufener Bürgersohne einst wandten, wenn sie ihr Städtlein verliessen. Franz Burger meldet dem Landvogt von Zwingen, welche jungen Laufner seit 1780 in «Auswerthigen Diensten stehen.»

Da ist zunächst der Leinenweber Niklaus Scherrer. Vor drei Jahren ist er von der Zunft von Laufen ledig gesprochen worden. Mit seinem Lehrbrief ist er dann auf die Wanderschaft gegangen. «Da ist derselbige einige Wochen in dem Elsass hin und wieder gefahren, von dannen ist er auf Arlesheim zu dem Freyherren von Andlau und hat sich wollen lassen unterhalten, derselbe hat ihne nicht wollen in Diensten nemmen, weil er gar klein von Person war, gantz dick wohl besetzt und kein ansehen zum wachsen, von dort hinweg ist derselbe auf Solothurn und hat sich lassen unterhalten unter die Compagnie des Obristen Regement von Krutter.»

Der zweite junge Laufner heisst Johannes Schieler. Er zählt erst 16 Jahre. Auch er ist Leinenweber und geht schon auf die Wanderschaft. Er macht aber nicht den Umweg durchs Elsass und das Birseck; nein, er wandert schnurstraks nach Solothurn, wo er einige Wochen in einer Leinenweberfabrik arbeitet. Er kann sich aber nicht durchbringen, «weil er noch zu klein und jung war.» Enttäuscht kommt der junge Leinenweber nach Laufen zurück. Aber schon nach etlichen Tagen zieht es auch ihn nach dem Elsass. Kaum hat er den Blauenberg überschritten, da findet er in Metzerlen bei